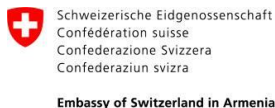




Ministero della Cultura  
Della Repubblica d'Armenia



# 1ª Edizione di **STANDART**, Triennale d'Arte Contemporanea

## **IL MONTE ANALOGO**

**Un'esperienza contemporanea d'arte  
Armenia**

Inaugurazioni: 20-22 luglio e 12-13-14 settembre, 2017

Durata della mostra: 21 Luglio – 31 Dicembre, 2017

**CONFERENZA STAMPA: 20 LUGLIO ALLE 11 H**  
GRAND HOTEL YEREVAN, 14 ABOVIAN ST., YEREVAN

Concetto e Curatela di Adelina Cüberyan von Fürstenberg  
Curatore Associato Ruben Arevshatyan

[www.standart-armeniatriennale.net](http://www.standart-armeniatriennale.net)

## **COMUNICATO STAMPA**

Armenian Arts Council (AAC) presenta la prima edizione di STANDART, Triennale d'Arte Contemporanea in Armenia, con la speciale partnership del Ministero della Cultura della Repubblica d'Armenia, ART for The World, l'Ambasciata Svizzera in Armenia, Armenia Art Foundation e altri partner e sostenitori privati che si svolgerà tra luglio e dicembre 2017.

STANDART, Triennale d'Arte Contemporanea è un progetto che sviluppa in ogni edizione specifici itinerari attraverso l'Armenia, basati sul tema principale della mostra. Il nome della Triennale deriva da *Standard*, la rivista armena d'avanguardia, pubblicata nel 1924. STANDART mette in risalto il ricco contesto storico-culturale dell'Armenia e, attraverso il suo carattere itinerante, coinvolge ampie e differenti comunità creando opportunità di dialogo e interazione tra artisti, scrittori, curatori, scienziati, comunità locali e visitatori.

Per la prima edizione di STANDART, il comitato direttivo dell'AAC ha nominato come curatore Adelina Cüberyan von Fürstenberg, curatrice del Padiglione nazionale armeno, vincitore del Leone d'oro alla 56ª edizione della Biennale di Venezia nel 2015.

Ispirandosi all'omonimo romanzo incompiuto "Il Monte Analogo", dello scrittore e poeta surrealista francese René Daumal (1908 - 1944), STANDART, avrà luogo in alcuni siti storici e culturali nella regione del Monte Ararat.

Simbolo di ricerca poetica e di esperienza temporanea, Il Monte Analogo, mette in luce la riflessione sulla ricerca della conoscenza – basata sul concetto secondo cui l'essenza di una mente creativa è direttamente correlata alla natura e alle esperienze di ciascuno.

Nello spirito di uno sviluppo sostenibile e partecipativo, STANDART, Triennale d'Arte Contemporanea, intende costruire un ponte tra i luoghi e le opere d'arte, creando un dialogo interattivo tra artisti e curatori provenienti da differenti orizzonti e generando scambi e collaborazioni con la vivace scena artistica e culturale armena.

Il risultato di questa esperienza artistica sarà una serie di incontri e collaborazioni dirette, opere site-specific e performance realizzate dagli artisti partecipanti in collaborazione con artisti residenti in Armenia.

Un sito web che includerà un diario di viaggio con immagini e un catalogo, pubblicato a settembre, conterrà i contributi degli artisti e testi di specialisti provenienti da diversi ambiti per conferire un approccio articolato sul tema del Monte Analogo.

## 1ª parte: inaugurazioni 20-22 luglio, 2017

### Yerevan

- GASPARIAN (1899–1966) *Distant Fragments*, una retrospettiva del fotografo modernista brasiliano al AGBU, 2/2 Melik Adamyants St., a cura di Ruben Arevshatyan.
- ILYA E EMILIA KABAKOV (Russia/USA), *20 Ways to get an Apple listening to the Music of Mozart e Concert for a Fly* presso Hay-Art Cultural Center, 7a M. Mashtots Ave, ex museo d'arte moderna della città.  
Gli studenti della Tchaikovsky Special Music School di Yerevan eseguiranno un concerto nel corso dell'inaugurazione.

### Gyumri

- Opere d'arte, performances e workshop saranno realizzati, in collaborazione con la comunità artistica di Gyumri, dagli artisti AYREEN ANASTAS & RENE GABRI (Palestina/Iran/USA/Armenia), RICCARDO ARENA (Italia), BENJI BOYADGIAN (Finlandia/Palestina), GIUSEPPE CACCAVALE (Francia/Italia), MARTA DELL'ANGELO (Italia), THIBAUT DE GIALLO (Francia), ALEKSEY MANUKYAN (Armenia), GOHAR MARTIROSYAN (Armenia), MIKAYEL OHANJANYAN (Armenia/Italia), GOHAR SMOYAN (Armenia) e MARIA TSAGKARI (Grecia), tra gli altri, presso il Museum of National Architecture and Urban Life e il Sergey Merkurlov Museum, 47 Haghtanaki Ave.
- Una collaborazione curatoriale con l'artista Vahagn Ghukasyan, realizzata presso il Museo delle sorelle Mariam e Eranuhi Aslamazyan, 242 Abovyan St., in cui una selezione di opere delle due pittrici, si interfacerà con un'opera video di ROSANA PALAZYAN (Brasile), oltre che con una selezione di cortometraggi prodotti da ART for The World e realizzati da registi quali, MURALI NAIR (India), IDRIS OUÉDRAOGO (Burkina Faso), JAFAR PANAH (Iran), JIA ZHANGKE (Cina).

## 2ª parte: Inaugurazioni il 12-13-14 settembre, 2017

### Erebuni (Yerevan)

- FELICE VARINI (Svizzera), installazione site-specific alla Stazione Ferroviaria Centrale, organizzato dall'Ambasciata Svizzera in Armenia.

### Lago Sevan

- *Déjà vu STANDARD*, video installazioni degli artisti GERARD BYRNE (Irlanda), JOSEF DABERNIG (Austria) e IGOR GRUBIĆ (Croazia) e MARKUS SCHERER (Austria) e progetti architettonici di LEVON CHERKEZYAN, GEVORG KOCHAR E MIKAEL MAZMANYAN presso la Casa degli Scrittori, a cura di Ruben Arevshatyan.

### Yerevan, Gyumri e Kapan

- ARTLABYEREVAN, AYREEN ANASTAS e RENE GABRI, ARMAN GRIGORYAN, PIRUZA KHALAPYAN, GOHAR SMOYAN E MIKA VATINYAN, assegnatari del primo bando per il 2017 promosso dalla Armenia Art Foundation, presenteranno i loro progetti tra luglio e dicembre in diversi luoghi e città dell'Armenia.

## GLI ORGANIZZATORI

### Armenian Arts Council

Armenian Arts Council è un'istituzione non-profit con sede a Yerevan. Attraverso un'attività culturale pluriennale, AAC contribuisce alla politica culturale e allo sviluppo delle strategie educative in Armenia, creando sinergie tra esperienze locali e internazionali nel campo delle arti visive e performative. Attraverso una speciale partnership con il Ministero della Cultura d'Armenia e con il sostegno di partner privati, nel 2017, AAC lancia la prima edizione di STANDART, Triennale d'Arte Contemporanea.

Mariné Haroyan, Direttrice, [marineharoian@gmail.com](mailto:marineharoian@gmail.com)

### ART for The World

ART for The World è una Organizzazione non governativa (ONG), fondata nel 1995 a Ginevra. La sua missione è quella di creare un dialogo significativo e duraturo tra le persone utilizzando il linguaggio universale dell'arte e della cultura.

ART for The World mobilita l'arte, il cinema e la cultura contemporanea affrontando temi cruciali del nostro tempo. Sin dalla sua fondazione, ART for The World ha concepito numerose mostre itineranti e prodotto molteplici cortometraggi. Dal 1998, ART for The World, collabora regolarmente con la direzione generale del SESC a San Paolo in Brasile. La sua organizzazione sorella, ART for The World Europa, è stata fondata nel 2005 in Italia. Nel 2015, l'ONG ha organizzato, sotto la curatela di Adelina Cüberyan von Füssenberg, il padiglione nazionale armeno alla Biennale di Venezia, premiato dalla giuria della Biennale con il Leone d'oro per la migliore partecipazione nazionale.

Nunu Luan, Coordinatrice, [projects@artfortheworld.net](mailto:projects@artfortheworld.net) / [www.artfortheworld.net](http://www.artfortheworld.net)

### Ambasciata Svizzera in Armenia

L'Ambasciata Svizzera favorisce e promuove i rapporti tra la Svizzera e l'Armenia nei settori dell'economia, della politica, della cultura, della scienza e dell'istruzione. Dal 1988, la Svizzera ha collaborato con l'Armenia nei settori umanitari e di sviluppo. L'ambasciatore Lukas Gasser e l'Ambasciata sono partner della Triennale nella realizzazione dell'installazione di Felice Varini alla Stazione Centrale di Erebuni. L'Ambasciata Svizzera sostiene anche la prima edizione di **STANDART, Triennale d'arte contemporanea** in veste di sponsor.

Anna Hovhannisyan EDA HVN [anna.hovhannisyan@eda.admin.ch](mailto:anna.hovhannisyan@eda.admin.ch) / [www.eda.admin.ch/armenia](http://www.eda.admin.ch/armenia)

### Armenia Art Foundation

Armenia Art Foundation (AA Foundation) è un'organizzazione non-profit indipendente che sostiene lo sviluppo dell'arte contemporanea in Armenia. Di base a Yerevan, è stata fondata nel 2016 da David Nazaryan e Rafael Nazaryan, insieme ad un gruppo di amanti della cultura armena. La missione della Fondazione è quella di sostenere i professionisti che lavorano nel campo dell'arte contemporanea in Armenia e diffondere il loro potenziale creativo sia nel Paese che all'estero. La Fondazione supporta gli artisti tramite l'assegnazione di bandi e l'avvio di nuovi progetti d'arte e d'istruzione in Armenia, che coinvolgono artisti locali e internazionali, curatori e pensatori.

Anush Zeynalyan, Direttrice, [a.zeynalyan@foundationaa.com](mailto:a.zeynalyan@foundationaa.com) / [www.foundationaa.com](http://www.foundationaa.com)

## CONTATTI STAMPA E MEDIA:

ART for The World, Ginevra - Milano:  
Alexis Kasparians e Federica Lo Carmine,  
[press@artfortheworld.net](mailto:press@artfortheworld.net)

Armenian Arts Council, Yerevan:  
Marine Haroian  
[info@artscouncil.am](mailto:info@artscouncil.am)

Con la partnership di

